



▲勸學 昨日論說(書學與新學之比較 第三行內老字) 換考。第十一行內示字換未。第廿四行內斷字換斷。 又今日小白山行即景詩石作詠句 蘇煥耗。繞渡桃溪句 渡機步合行更正

時評

家庭教育

國之強弱。視乎教育之發達與否。而尤以家庭教育為基礎。蓋必先有良好之家庭。而後有良好之社會。有良好之社會。而後有強盛之國家。若是乎家庭教育之不可忽也。

遠東要聞

▲幣制局之設立 拾四日倫敦電。泰晤士報北京電稱。十日總統命令。為謀國際貿易便利起見。政府設一幣制局。發行金幣鈔票。準備採金本位制。

歐戰風雲

▲戰訊提要 同日倫敦電。英軍于近星期內之損失。共計八千六百二十人。其中陣亡及傷致死者。將校二百一十五人。士卒一千四百四十一人。負傷及失蹤者。將校六百四十八人。士卒六千三百一十七人。查前星期之損失。則共九千八百七十六人。

本埠新聞

▲對待電公司之成議 檢事總長花利氏。於昨日與市長基路氏會議。關於卑詩電公司增取車費之例。據花利氏之意見。與市長亦表同情。并謂如卑詩電公司。或因此有罷工之舉。政府定必設法對待。斷不致阻碍交通。該公司與市會所訂之合約。如該公司爽約不允。市會自有權將其約取消。并定以重罰云。刻下花利氏允協助市會增其對抗之勢力。務要該公司減平電火電力之費而後已云。

關於謀殺案又拘一人

偵探奄羅氏。及姆素羅氏。於昨日接有消息。關於前日瑞士人。軒士奧士加軒臣氏。被人謀殺一案。前經拘獲嫌疑兇手烟陳孺孺利詩氏一名。并証人多名(各情已紀前報)偵探等即往保路街門牌七百十七號。拘獲一人名則威路臣。乃該屋之管理人。聞其於此次之謀殺案。頗知情節。故偵探拘之。以便研訊一切。拘此一人此案之結果或易剖別云。

提議究別偵探之舉動

市員候士堅氏。昨日提議請警務部查究偵探等之動作。蓋於某報於七月份載稱。有西人署名里氏。自稱爲某偵探

竺西氏專醫內外科 各花柳症應驗丸散佈告

竺西氏治內外各症良藥也

良醫與良相 壽民如壽國

神乎技矣 濟世良醫

神乎技矣 濟世良醫

眼科良醫 大放光明

Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

多方誘惑致干法紀 蓋他曾被其感購酒一樽。及後又被拘控云。是以市會特請警務委員會派委調查偵探部之作。以便將事報告 俾衆週知。

輪音

大阪商船文尼姆丸。定期本月十九日抵城。惟航程若何。不能預決。倘若沿途平安。斷不延期。聞此次載來遠東貨客極夥。下次定期九月四號啓行。

工界消息

油漆罷工一事。前晚已解決。包工者已允工人等之要求。每日給工值銀五員五毛。并每日當工以八句鐘爲限。而工人等亦允從前未發給之工值。照舊約發給每日五員。以後則照新約發給。各工人已照常返工。

何故自尋短見

粵人名水千瑞。(譯音)寓於丹亞利門牌七十七號。於昨早四點餘鐘。不知因何緣故。用菜刀自刎。幸人李三。聞聲即入其房內察看。見其已倒於睡椅上。旋即通告警察。將傷者送往醫院施救。惟未抵院時。他已殞命。定於是日將屍體檢驗云。

衙案瑣聞

昨誌華人晏般。(譯音)被控藏酒案。昨日堂訊。被告不到堂。官判將其保銀充公。

加屬新聞

電車工人已復業 坎京柯社和昨日電云。本處電車工人罷工一事。昨晚工人等舉行團體大會。投票取決。贊成議員亞巴臣氏之獻議。謂將此事呈請我部調處者有四百一拾三票。反對者僅六十八票。遂決議工人等照常返工。於是早六點鐘各電車已照常開行云。

各國新聞

致公堂消息 籌建廣州五祖祠各埠致公堂捐款之踴躍 金山大埠致公堂。因籌建廣州五祖紀念祠。經將簿簿分發各處公堂。合力籌捐。共成洪門之偉業。茲將各處公堂報告捐款情形。彙錄如下。

瓜京掘地碧基埠致公堂來函報告。刻已捐得銀二千餘員。美國碧地均宜埠致公堂胡斌鄭敬大君等報告。刻已捐得銀千員有奇。

瓜京掘地碧基埠致公堂林時君等報告。刻已捐得銀千餘員。美國山多寸維僑手足來函報告。刻已捐得銀約一千餘員。

墨國因陳棟打致公堂來函報告。前已捐到六百餘員。因代表團修定章程。各手足竭力加捐。約有一千餘員。各埠致公堂捐款。陸續報告。再行登載。

勞特致公堂歡迎吳代表 美國勞特致公堂函云。金門致公堂前開洪門懇親大會。本公堂特委吳光君代表赴會代表。共商進行事宜。冀成美舉。至五月十五日。吳代表偕全紐約各埠各值理員多名。各手足踴躍歡迎。接洽一切。即開全體大會。先由主席伍金君宣布理由。請吳代表登台。將此次懇親會經過情形。及代表團修訂章程。向衆演講。

吳代表起言。大略謂此次洪門懇親大會。各處代表蒞臨。由代表團組織議事規則。先修洪門根本章程。實行聯絡各處公堂。統一以金門致公堂爲總機關。一致進行。凡洪門昆仲。每名每年繳納總堂經費五毛。乃能享此次代表公議章程之權利。並將入會改良之內容。建廣州城致公堂之辦法。逐一佈告。宣畢。衆鼓掌。

次請紐約分堂值理員劉卓民。書記員趙錫之君。評議長黃浣世君次第演說。大致謂貴埠各手足。向來熱心愛國愛黨。對於祖國。對於洪門。均屬熱誠辦事。此次洪門懇親大會。代表團修定章程。各手足共表同情。聯絡進行。籌建廣州致公堂。定必踴躍捐款。成此偉舉。爲我洪門之光華也。演畢。衆鼓掌。隨在中西樓設宴。濟濟一堂。甚爲歡洽。散會後。吳代表等登車返紐約。各手足歡送。似此洪門之會務。進步未可限量也。

紐約致公堂宣布 本公堂前命吳光先生代表公堂。赴金門致公堂。開洪門懇親大會。今吳君駕返復命。故於是禮拜日四句鐘。齊集公堂。聽吳君官講經過各埠昆仲款洽。及到金門致公堂。車輛親迎。深荷週致。至各處代表齊至。四月初一日開懇親大會。金門總領事。中華軍及各界公所主席。與各堂先生各商家各界人士。貴臨慶賀。布置之光華璀璨。遊街之文明慶鬧。酒筵三百餘席。爲金門向來所未見。洵盛會也。無庸贅錄。賴光君又將代表團諸公。議定洪門根本章程。統一內外。及籌款建築廣州城致公堂九祖祠。爲內地洪門機關。與實業。設學校。辦報館。將來洪門內外昆仲。或遇冤屈事。應有排解伸理。前者吾黨秘密。今日光明。所有進行利賴事宜。簡述一切。各昆仲耳領之餘。鼓掌稱美。

嘉美金門總堂。辦事完備。代表團諸公政策之精良。吾黨勢力。深厚龐大。夫誰與匹。足見我洪門宗主純正。手足堅毅。愈久彌大。積厚流光。歷二百餘年。卒革滿清專制。締造民國共和。始能建公堂于內地之偉業矣乎。我黨人勉旃。

致中秋 CHEE JONE WO 67 PENDER ST EAST VANCOUVER, B.C.

是年本店舊伴由唐山復回並特加聘到唐山老手名師端整中秋月餅以應 諸君光顧仰祈留意是荷 本主人啓

大帮薯仔包出賣 本號設在舖街門牌七百二十一號專販薯仔包生意現有大帮薯仔包出賣價格相宜如蒙華友光顧請到本號商議是荷 喊線(失磨)四一五九 士丹達薯仔料舖啓 Standard Junk Co. Phone Sey. 4159 721 Main St. VANCOUVER, B. C.

有牲畜拍賣 啓者茲有良馬四匹在陳列場當衆拍賣該馬可作常用及能任重極合驅使定於八月廿二號廿三號廿四(即禮拜四、五、六、天)每日由上午十點半鐘開始拍賣并有綿羊猪牛等項如蒙華友欲購牲畜請到下列住址拍賣人處一詢便知詳細幸勿失此機會可也 拍賣人者未紳氏啓 LOO BUILDING 217 Abbott Street VANCOUVER, B. C.

陳穎川總堂收到第二期捐款 以下每名另收堂底銀七元 典森加捐廿五元 雲周加捐二十元 亞錢加捐二十元 華鎮加捐二十元 寶雨加捐十三元 初聯 雲龍 振源 康鉅 社龍 以上會邑人 香山結昌 台山瑞球 開邑 洪章 以上八名每名加捐五元 會邑立梓 立篤 亞均 賢中 台邑贊文 宗裕 松宗 明銓 香邑煜培 以上九名每名加捐三元 香邑阿鴻加捐二元 台邑良富 車梨役坤 恩邑象和加捐二元 台邑宜加捐二元 會邑孫頭加捐二元 台邑錫宜加捐二元 會邑折芳加捐二元 會邑象寬加捐二元 恩邑賢榮 映大 典爵 寶崇 會邑立瓊 俱加捐五元 城多利埠 會邑初梅加捐一元 亞匡加捐一元 蔡燕加捐二元 台邑福貴 齊好 俱加捐二元 開邑煥銳加捐十元 會邑雲嘯 鳴燕 俱加捐拾元 會邑堯孫 孫添 俱加捐八元 會邑德謀加捐五元 台邑樹欽加捐五元 會邑雲文 雲標 立所 典有 大遐 翼炳 團贊 象綬 予五 賢享 阿好 以情 象明 象香 雲敬 台邑德安 湘文 貴扶 錦章 文馨 以上俱加捐三元 多桓埠 恒宗 孔煥 孔禮 明炳 孟枝 良瓊 崇德 賢銓 以上每名俱加捐銀十元 明煥加捐銀十元 齊德 榮林 應輝 俱加捐銀五元 作良 文銳 明箴 榮文 孔享 俱加捐銀三圓 以上俱台邑人 是期合共取捐款銀一千二百九十九員五毛 本堂前所發出置業勸捐冊經佈告定期八月廿號繳簿至今限期在即伏望各埠昆仲與持簿員等力爲勸助即依期繳交 襄成美舉未始非本堂之光榮也現本堂所買之樓每月可取租銀一百四十五元特爲廣告耳專此并祝 旅安 民國七年八月七日 加拿大陳穎川總堂啓

華僑餐館廣告 喂好朋友啞、我哋呢間華僑餐館、係在雲高華埠上海街口對面嘅、計吓開張至呢陣、亦有幾個立秋囉囉、真正... 敢誇地方清而雅 炒賣時式價不昂 第一絲苗好靚晏 中秋月餅最精良 若然定取諸品食 格外妥善重商場 今爲招徠登廣告 俾貴客早來嘗 片打街 華僑餐館主人披露 WAH CUE 11 Pender Street W. Vancouver, B. C. Phone Sey. 7539

廣萬生平米佈告 四十九磅半唐山荳粘米 每包四元半 四十九磅半唐山絲苗米 每包四元半 并各江雜貨發客 諸君光顧額外 歡迎 818 Keefer St. Vancouver, B. C. 雲高華埠 廣萬生謹啟

會館七月份進支數開列 進五洲藥房租連水銀七十二元 進禮宗手出口票六十九條銀一百二十八元 共進銀二百一十元 支水銀二元九毛 支電火四元四毛八仙 支電話銀六元 支大漢報費五毛 告白二元二五 又印傳單一元式五 支新民報費五毛 支書記工銀拾五元 支西書記工銀八元 支寶山工銀八元 支安興隆茶葉單六元 自此以下架隆手 支合勝衣館單五元 支李勝伙食廿一天七元七五 支合勝衣館單五元 支黃雲倫伙食一天二毛五 馬榮煉食卅一天七元七五 支黃雲倫伙食一天二毛五 共支銀一百三十一元零一毛三仙 是月除支該進銀七十九元八毛七仙 上月存銀三百零一元零四仙 合共存銀三百八十九元零九毛一仙

手袋衣服發行廣告 精造各種棉布手袋以應做板僑仔仔僑並漁業各工人之用 兼男子各式衣服發行價格從廉仰 華商光顧是荷 230-232 Cambie Street Vancouver, B. C. Sartson & Russell Phone Sey. 2683

有大帮麻包出賣 啓者本號現有麻包五萬個每個取價銀一毛六仙如蒙華友光顧者請到下列住址詢問是荷 Y-T-1 舖街門牌六百二十五號 芝加高薯料舖披露 Chicago Junk Co. 625 Main St. Vancouver, B. C.





祖國要聞

京華要訊

京漢路中斷之原因 近日京漢鐵路王化堡至邯鄲一帶...

湘西被兵之慘狀 湘西被北軍蹂躪後 如楊板橋打崖場...

海容艦宣佈戒嚴 駐海容威爾遜領事 自被領事團公舉為領事後...

直軍之由湘回直 在湘省之北軍 因曹錕主張 決實行更代休養...

秘真氏大國手誠得海藏之妙法也弟染眼疾數年起時但見...

功同再造 弟因花柳餘毒未清自見腎虛急用大補茶培之運食十餘...

秘真氏大國手醫症神妙能醫人之所不能弟染頂癩之患...

感恩靡既 弟染癩癧之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結...

請看大醫生治咳之得法 弟患咳嗽數月痰涎湧咳頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食...

秘真先生醫術神妙 弟昨患花柳之症餘毒未清積于筋骨發內初時但覺微痛...

秘真先生醫色勞二傷之神效 弟因色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常...

數年扯氣 弟染扯氣日久頑症屢治不效每逢風寒大作暑熱蒸蒸之時...

醫中良法 弟小症華忠因被煤火積塵入眼內後而白睛全紅腫痛...

洪門致公總堂代表團啟事 啟者洪門機關通立外洋星羅棋佈向以關山遙隔魚雁難傳...

域埠致公總堂設立 本總堂頃奉美洲金山正埠致公總堂總機關處函開本年四月...

接辦中西事務所廣告 啟者弟等現新設一辦事所在高華埠福街五百零六號...

DR. PEI SUN SUE 916 Grant Ave San Francisco, cal. 醫者各埠梓里如有調養身體治症各...

失慎埠新弟黃德和頓首 弟小症華忠因被煤火積塵入眼內後而白睛全紅腫痛...

廣東新聞

岑西林派員犒勞雷州軍隊

岑西林派員犒勞雷州軍隊。岑西林派員犒勞雷州軍隊。岑西林派員犒勞雷州軍隊。...

賊匪計劫輪渡

賊匪計劫輪渡。日昨由省開行。內有女客強負小孩一口。賊匪計劫輪渡。...

舟子江中獲美

舟子江中獲美。昨有人自山來。謂該處有舟子胡某。於某日清晨操舟。舟子江中獲美。...

手車捐承商又易人

手車捐承商又易人。廣州人力手車捐。運經警廳准由水街公司認領承辦。手車捐承商又易人。...

雲埠華人基督教聯合會賑西

北兩江水災捐款芳名列左

- 王領事十元 李煥南 林德潤每名五元 周天霖三元 鄭鴻燭 鄭漢持每名二元二角五分 伍文慶 李安 永生...

致公堂前為大佬陳文錫翁

治喪捐來款項開列

- 大字一 本堂簿捐來銀一百二十九員五 大字二 何簡能簿捐來銀二十九員五 大字三 李光簿捐來銀二十八員五...

陳穎川總堂第一期進數目徵信表

- 捐款進數開列 以下每名另堂底銀七元 應創 良雙 宜燿 每名加捐銀一百元 銘浦 耀宗 杏典 初和每名加捐銀五十元...

貨房廣告

貨房廣告。住所須合衛生。啟者衛生一術西人乃視為人生要點。...

有自由貨車出賣

有自由貨車出賣。啟者弟有自由貨車一輛能載貨一噸重并有車架皮帶各物均齊備。...

域多利三合公司 SAM HOP Co. Phone 5031 P. O. Box 1226 1633 Government St. Victoria B.C. 本公司經于十一月廿五日開張貿易...



# 葉成記

SING KEE  
891 Columbia St. P. O. Box 655  
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐醬油  
各種鞋各樣齊備現在新由中國運到特  
種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客  
定費辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價  
錢格外相宜

## 雜貨大廣告

葉成記謹啓

## 溫金有狀師樓

◀ 律師事務所 ▶  
Won Alex. Cumyow,  
402 & 404 Abbott St.  
Phone Sey. 2240  
Vancouver, B.C.

料理衙門移民局事務有  
蒙委託請移玉面商便妥  
溫金有啓

## 狀師樓廣告

CHEE KUNG TONG  
Prince George, B. C.

片士阻治埠致公堂改期開幕通告  
公啓者本埠致公堂早已興工建築前  
擬於五月十三日爲落成開幕之期豈  
料工匠阻滯逾期告竣致令各處昆仲  
關心懸望抱歉良深是以迫得改期再  
謹擇於舊曆七月廿四日(即禮拜四)爲  
舉行開幕禮 敦請 各埠洪門昆仲  
屆期光臨指示一切不勝榮幸  
民國七年吉月十六日  
片士阻治埠致公堂預啓

# 杏花酒樓

(市開修重)  
29 PENDER STREET E.  
Vancouver, B. C.

度年重葺復開張  
潔淨繁華大小房  
日淨茶檯映燈光  
杯盤幾影兼味  
廚夫烹飪皆兼  
侍女招呼極重  
飲食衛生須自  
同胞貴客請來嘗  
同慶  
▲廚房 3351  
▲房 3351  
司理人 林學叢啓

MOORE LIGHT  
GASOLINE SYSTEMS  
IN USE IN  
333C STORE  
MERCHANTS  
Robt. M. Moore & Co.  
VANCOUVER B.C.  
& REGINA SASK.  
THE PREMIER LIGHTING  
HOUSE OF CANADA  
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

ROBERT M. MOORE CO  
916-918 Pender St. West  
VANCOUVER, B. C.  
燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街  
西方門牌九一六及九一八  
號 華友光顧請來本公司  
之新舖看看各款燈式是所  
厚望也  
登畢亞亞公司謹啓

## 代理處

號安均  
QUON ON  
P. O. Box 243 Phone 1378  
529 Cormorant St.  
Victoria B. C.

棧安均  
QUON ON JAN  
543 Carrall St.  
Phone Seymour 7880  
VANCOUVER, B. C.



啓者本公司各輪船日前皆爲政府調  
用今經放回照常開行現更加多堅固  
新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港  
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚  
銀五十五大員另加軍餉銀三大員  
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜  
顧請移玉至代理人處寫帶便安此特  
佈聞  
●自後每逢四個禮拜一水

各梓里旋東者請早日富位免至臨期有誤  
布路地 由域多 九月五號開行  
士那士 利埠

LORE YUEN SANG  
P. O. Box 822, Phone 2863  
536 Cormorant Street  
Victoria B. C.  
啓者本店現遷唐人街門牌五百廿六號開張如  
常貿易并接辦取補稅金紙銜案訟務工業經紀  
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿  
誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本  
店定然不誤倘或有事逗留先將行李付出于祈  
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行  
李亦請將上列西字付來便安  
▲本舖 講線二八六三 域多利 羅俊謹啓

打跌陳茵 酒環耳金  
有常  
正脾胆  
●海狗鞭 ●脾巴腎  
●吳鼠胆 ●正花旗參

自來無毒  
參茸玉桂藥材  
BOW ON TONG CO.  
11 PENDER STREET WEST  
VANCOUVER, B. C.

空前未有之大帖式出售廣告  
新帖式簡要  
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流  
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和興滿  
新時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若  
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人  
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制禮酬稱呼無不備列詳明  
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購  
上海著名美人十二金釵圖五毛 上海名花揭帳圖五毛  
北京名校書席地俱備圖五毛  
分售處大光書林 金山大埠中美編譯同人謹啓  
CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.  
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦  
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色  
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價  
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本  
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意  
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎  
域多利英昌隆 李進啓

欲除疾病 要請良醫  
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不  
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理屢經兩載毫無寸效幸  
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久該症  
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之  
欲除疾病者告  
云埠振興公司弟鄭厚培拜題

盧杰三先生學識兼優  
弟往月身患沉疴幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍  
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而  
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘登  
報鳴謝尤爲求者知所趨向 開邑峴崗洞弟黃超秀敬題

統理大小男女內外全科 花柳  
瘡毒諸班奇難雜症  
華英客棧第九號房  
遷寓片打直街第一百零五號  
(處信通)  
Loo J. Sam  
105 Pender St. E.  
Vancouver B. C.

JUN KEE CO.  
13 Canton St. P. O. Box 366  
Vancouver B. C.  
小店在云古埠埠經理歷有年今遷往廣東  
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜  
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以  
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如  
上西文門牌賜來無誤  
司理人阮本祝謹啓

三連盛  
Sam Shing Lin Kee Co  
Sey. 4385 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦  
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色  
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價  
從廉接濟香港信銀兩快捷異常代理日本  
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意  
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎  
域多利英昌隆 李進啓



小說

小海軍約 (英譯華生原著)

余自返家後。家人阻不安之狀。自謂言外。實有赫爾孫臥室。愁慘...

言罷。倦憊甚。即復睡下。保姆以茶進。福則閉目兀坐。不發一言。

大漢公報雜錄

中華民國七年

俄而倚榻而坐曰。此物之足資尋繹者。其於宗教之關係。至深且切。

詩

游卡忌利車中口占

一絕 (林小唐) 層樹直上碧玲瓏。路轉峯回指點中。

早起山行即景五首

(小白)

竹笛數聲起曉樓。朦朧遠樹帶江潮。輕風拂面秋涼早。宿雨沾裾凍意...

新南音

水災難 (續) (編)

同聽罷。好悲愴。原來兵火拍得住。崩圍。不幸做人生在亂世。就把一條生命賤如雞。...

新聞第九卷

談屑

讀千古奇文固樂。徧訪天下勝跡。更樂。廣交海內益友尤樂。

麵粉使用限制之新例

坎政府糧食部通過第二十五、四十六、五十七號之條例。凡公眾食所與及住戶居民人等。用白麵粉或標準麵粉製各種麵...

陳穎川總堂收到第二期捐款

- 典森加捐廿五元 雲周加捐二十元 亞鏡加捐貳拾元 華鏡加捐二十元 賢雨加捐十三元 初聯 雲馳 振源...

Goodwin's GOOD-SHOES 華子時款男 顧華精料靴工 顧定是二價不



The Goodwin Shoe Co., 119 Hasting St. E. Vancouver, B. C.

林弼臣先生善治刀傷 啓者弟向操廚工于日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎...

Advertisement for Yuchow Studio featuring a portrait of a man and text: 日夜攝影 雲高華廣東街口對面

Advertisement for Yuchow Studio featuring a photo of a man and text: 本館自一千九百零十年至到如今...

Advertisement for '鹹魚發行' (Salted Fish Distribution) with text: 本店開設在咸水埠廣東街門牌第六號專辦各江鹹魚...

Advertisement for '岐山公司新張廣告' (Qishan Company New Opening Advertisement) with text: 啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號即往那拿卡...

